



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

Bryssel, 10. syyskuuta 2025
(OR. en)

2024/0224(COD)

PE-CONS 19/25

PECHE 142

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS tietyistä kalakantojen säilyttämiseksi toteutettavista kestävämmän kalastuksen salliviin maihin liittyvistä toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 1026/2012 muuttamisesta

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
ASETUS (EU) 2025/...,**

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**tietyistä kalakantojen säilyttämiseksi toteutettavista
kestämättömän kalastuksen salliviin maihin liittyvistä toimenpiteistä annetun
asetuksen (EU) N:o 1026/2012 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan
2 kohdan ja 207 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu
kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä²,

¹ EUVL C, C/2025/1191, 21.3.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/1191/oj>.

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 9. heinäkuuta 2025 ... (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kuten 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyssä Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksessa³, jäljempänä 'UNCLOS', ja hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta 4 päivänä elokuuta 1995 tehdyssä sopimuksessa⁴, jäljempänä 'YK:n kalakantasopimus', määrätään, tiettyjen hajallaan olevien ja laajasti vaeltavien kalakantojen hoito edellyttää kaikkien niiden maiden yhteistyötä, joiden laivastot hyödyntävät kyseisiä kantoja. Tällainen yhteistyö voitaisiin toteuttaa alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen piirissä tai sellaisten maiden välisellä erityisjärjestelyllä, joiden intressinä asianomainen kalastus on.

³ Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimus (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1998/392/oj>).

⁴ Sopimus hajallaan olevien ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta (EYVL L 189, 3.7.1998, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1998/414/oj).

- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1026/2012⁵ vahvistetaan puitteet, joiden avulla voidaan yksilöidä ja hyväksyä toimenpiteitä sellaisten kolmansien maiden osalta, jotka eivät tee yhteistyötä ja sallivat unionille yhteisesti tärkeän kannan kestäättömän kalastuksen.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1026/2012 mukaisesti maan voidaan katsoa sallivan kestäättömän kalastuksen muun muassa, jos se ei tee yhteistyötä yhteisesti tärkeän kannan hoitamiseksi noudattaen täysimääräisesti UNCLOS:n ja YK:n kalakantasopimuksen määräyksiä taikka mitä tahansa muuta kansainvälistä sopimusta tai kansainvälisen oikeuden sääntöä ja jos se ei toteuta tarvittavia kalastuksenhoitotoimenpiteitä.
- (4) Olisi otettava käyttöön ”yhteistyön laiminlyönnin” määritelmä, jotta asetuksen (EU) N:o 1026/2012 soveltamiseksi voitaisiin määritellä paremmin UNCLOS:n ja YK:n kalakantasopimuksen mukaisen yhteistyövaatimuksen soveltamisala ja merkitys.
- (5) ”Parhaita käytettävissä olevia tieteellisiä lausuntoja” olisi tulkittava siten, että niillä tarkoitetaan julkisesti saatavilla olevia tieteellisiä lausuntoja, joiden tukena on uusimpia tieteellisiä tietoja ja menetelmiä ja jotka on joko antanut tai arvioinut unionin tai kansainvälisellä tasolla tunnustettu riippumaton tieteellinen elin.

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1026/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, tietyistä kalakantojen säilyttämiseksi toteutettavista kestäättömän kalastuksen salliviin maihin liittyvistä toimenpiteistä (EUVL L 316, 14.11.2012, s. 34, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1026/oj>).

- (6) Lisäksi on tarpeen selventää, että maan voidaan katsoa sallivan kestäättömän kalastuksen, jos se ei toteuta tai pane täytäntöön tarvittavia kalastuksenhoitotoimenpiteitä, ja että tällaisiin toimenpiteisiin sisältyy valvontatoimenpiteitä, myös alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa.
- (7) On myös aiheellista vahvistaa kestäättömän kalastuksen sallivia maita koskevien toimenpiteiden hyväksymistä edeltäviä ja sen jälkeisiä menettelyjä, myös alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa.
- (8) Sen arvioimiseksi, mitkä ovat kestäättömän kalastuksen sallivaa maata koskevia toteutettavia asianmukaisia toimenpiteitä, on tarpeen saada tarkka käsitys unionin kauppasuhteista arvioitavana olevan maan kanssa muun muassa arvioimalla aiempia tietoja tuontituotteista, jotka kuvastavat tuonnin todellista rakennetta kyseisen maan osalta.
- (9) Asetus (EU) N:o 1026/2012 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 1026/2012 seuraavasti:

1) muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) ’oheislajilla’ mitä tahansa kalalajia, joka kuuluu samaan ekosysteemiin yhteisesti tärkeän kannan kanssa ja joka käyttää kyseistä kantaa ravintonaan, jota kyseinen kanta käyttää ravintonaan, joka kilpailee sen kanssa ravinnosta ja elintilasta tai jota esiintyy sen kanssa samalla kalastusalueella ja jota hyödynnetään tai tulee tahattomasti saaliiksi, myös sivusaaliina, saman kalastuksen yhteydessä;”;

b) korvataan f alakohta seuraavasti:

”f) ’kestämättömällä tilalla’ tilannetta, jossa kalakantaa ei pidetä pysyvästi vähintään kestävän enimmäistuoton mahdollistavilla tasoilla tai, jos kyseiset tasot eivät ole arvioitavissa, jossa kalakantaa ei pidetä pysyvästi turvallisissa biologisissa rajoissa YK:n kalakantasopimuksen 6 artiklassa tarkoitetun varovaisen lähestymistavan kalastuksenhoitoon mukaisesti; kalakannan kestämatöntä tilaa merkitsevät tasot määritellään parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella;”;

c) lisätään alakohta seuraavasti:

”i) ’yhteistyön laiminlyönnillä’ sitä, että maat eivät toimi vilpittömässä mielessä eivätkä osallistu, myöskään alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa, rakentaviin neuvotteluihin, joissa pyritään määrätietoisesti sopimukseen tarvittavien kalastuksenhoitotoimenpiteiden hyväksymisestä; esimerkkejä yhteistyön laiminlyönnistä ovat muun muassa seuraavat:

- 1) kieltäytyminen neuvotteluista tai ottamasta kaikkia asianomaisia rantavaltioita ja kalastusta harjoittavia valtioita mukaan neuvotteluihin;
- 2) neuvottelujen perusteeton yksipuolinen lopettaminen;
- 3) perusteettomat viivästyksset, myös vastauksissa pyyntöihin tai neuvotteluihin ryhtymisessä;
- 4) neuvottelujen kannalta merkityksellisten tietojen antamatta jättäminen;
- 5) kohtuuttomien tietopyyntöjen esittäminen;
- 6) sovittujen menettelyjen noudattamatta jättäminen;
- 7) järjestelmällinen kieltäytyminen ottamasta huomioon vastaehdotuksia tai muiden osapuolten etuja;
- 8) järjestelmällinen ja tinkimätön pitäytyminen omissa kannoissa pitkäkestoisesti huolimatta muiden osapuolten neuvottelujen aikana tarjoamasta joustosta;

- 9) kieltäytyminen ottamasta huomioon asianomaista kalakantaa tai asianomaisia kalakantoja koskevia parhaita käytettävissä olevia tieteellisiä lausuntoja tai aiemmin harjoitettua kalastustoimintaa;
- 10) kattavia jakamisjärjestelyjä koskevien neuvottelujen ollessa käynnissä sellaisten neuvottelujen käyminen, joiden tarkoituksena on tehdä osittaisia jakamisjärjestelyjä, tai niiden jälkeen tällaisten osittaisten jakamisjärjestelyjen tekeminen, joilla suljetaan pois tietyt asiaan liittyvät rantavaltiot tai kalastusta harjoittavat valtiot yhteisesti tärkeiden kantojen osalta.”;

2) korvataan 3 artiklan b alakohdan i ja ii alakohta seuraavasti:

- ”i) ei hyväksy, toteuta tai pane täytäntöön tarvittavia kalastuksenhoitotoimenpiteitä, mukaan lukien valvontatoimenpiteet, joilla varmistetaan yhteisesti tärkeiden kantojen tehokas säilyttäminen ja hoito, myös jonkin alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa tai kahden- tai monenvälisesti sovitulla tavalla; tai
- ii) toteuttaa kalastuksenhoitotoimenpiteitä, kuten kiintiöt tai syrjivät toimenpiteet, ottamatta asianmukaisesti huomioon muiden maiden ja unionin oikeuksia, etuja ja velvollisuuksia ja kyseiset kalastuksenhoitotoimenpiteet johtavat yhdessä muiden maiden ja unionin toteuttamien toimenpiteiden kanssa kalastustoimintaan, josta voisi olla seurauksena kalakannan kestämaton tila; tämän edellytyksen katsotaan täyttyvän myös silloin, kun kyseisen maan toteuttamat kalastuksenhoitotoimenpiteet eivät ole johtaneet kalakannan kestävämpään tilaan yksinomaan sen vuoksi, että muut ovat toteuttaneet toimenpiteitä.”;

3) muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) korvataan otsikko seuraavasti:

”Kestämättömän kalastuksen sallivia maita koskevat, ennen toimenpiteiden toteuttamista ja sen jälkeen sovellettavat menettelyt”;

b) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kun komissio katsoo, että on välttämätöntä toteuttaa 4 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, se ilmoittaa asianomaiselle maalle aikomuksestaan määrittää se kestäättömän kalastuksen sallivaksi maaksi. Tällaisista tapauksista annetaan viipymättä tieto Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ja niille annetaan säännöllisesti tietoa asian etenemisestä ja toimenpiteistä, joihin on ryhdytty.”;

c) lisätään kohta seuraavasti:

”2 a. Jos yhteisesti tärkeä kanta kuuluu alueellisen kalastuksenhoitojärjestön toimialaan, komissio nostaa kyseisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön valvontaelimessä esiin, että maa sallii kestäättömän kalastuksen, ennen kuin se tarvittaessa antaa 1 kohdan mukaisen ilmoituksen tilanteen korjaamiseksi.”;

d) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Ennen kuin komissio toteuttaa 4 artiklan nojalla toimenpiteitä, se antaa asianomaiselle maalle kohtuullisen tilaisuuden vastata tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen kirjallisesti ja antaa asian kannalta merkityksellisiä tietoja.”;

e) lisätään kohdat seuraavasti:

”4. Komissio antaa asianomaiselle maalle korkeintaan 90 päivää aikaa vastata 1 kohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen sekä kohtuullisen ajan tilanteen korjaamiseen.

5. Kun 4 artiklan nojalla on toteutettu toimenpiteitä, komissio jatkaa yhteistyötä ja ylläpitää avointa vuoropuhelua asianomaisen maan kanssa sekä edistää kahden- ja monenvälistä yhteistyötä, millä pyritään siihen, että kyseinen maa lopettaa kestäättömän kalastuksen.

6. Jos asianomainen maa aloittaa neuvottelut unionin kanssa vilpittömässä mielessä, komissio aloittaa tällaiset neuvottelut viipymättä.”;

4) korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

- ”1. Edellä 4 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden soveltaminen lopetetaan, kun kestäättömän kalastuksen salliva maa toteuttaa yhteisesti tärkeän kannan säilyttämiseksi ja hoitamiseksi tarvittavia asianmukaisia korjaavia toimenpiteitä ja kun nämä korjaavat toimenpiteet
- a) on joko toteutettu itsenäisesti tai niistä on sovittu unionin, ja tapauksesta riippuen muiden asianomaisten maiden, kanssa käydyissä neuvotteluissa tai alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa; ja
 - b) ne eivät heikennä unionin itsenäisesti, yhteistyössä muiden maiden kanssa tai alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa kyseisten kalakantojen säilyttämiseksi toteuttamien toimenpiteiden vaikutusta.”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja